

originels de cette institution *sui generis* du droit international? Jusqu'où ce statut concernait-il et a-t-il été d'application au Congo?

Le droit international ne se résume pas à un agglomérat de normes imposables. C'est un domaine dans lequel les Etats cherchent la légitimité de leurs choix politiques. Le vague dans les dispositions de tel ou tel traité, qu'il s'agisse du Traité de Londres (1839) ou de l'Acte final du Traité de Berlin (1885) constituait en même temps une faiblesse et une garantie pour une argumentation interprétative des systèmes juridiques respectifs. Et ceci peut être appréhendé sur deux niveaux spécifiques. En premier lieu, les hommes de science belges ont exercé une grande influence dans l'élaboration du droit international (Koskenniemi, *Gentle Civilizer of Nations*). Ensuite, la politique internationale a été un sujet de controverse dans *Le Journal des Tribunaux*, hebdomadaire juridique fondé par Edmond Picard et animé par Léon Hennebicq.

Les sources traditionnelles du droit international (traités, doctrines, usages) mettent en lumière quantité de points de vue ayant trait au statut de neutralité de la métropole et de sa Colonie. La dissertation historique d'Arendt relative à la neutralité belge (1845) pouvait apparaître comme prophétique. Les assises fragiles de cette neutralité séculaire trouvaient leur origine à l'aube des Temps modernes. Des points de vue positivistes comme les interprétations de Liszt (1913) et Oppenheim (1902) pouvaient même assimiler la neutralité à une exception dans la narration classique d'un Etat résultant du droit international. Ceci constitue un important *Caveat* au niveau de la littérature pacifiste. Par la suite, la narration de type patriotique présente dans *Le Journal des Tribunaux* subit fortement l'influence de la doctrine internationale en la matière. Tant la diplomatie que la culture politique intérieure ont été imprégnées par des termes juridiques créés par et pour le monde de juristes.

De neutraliteit van België, de Kongo-Vrijstaat en Belgisch Congo (1885-1914) door de ogen van het Journal des Tribunaux

FREDERIK DHONDT EN
SEBASTIAAN VANDENBOGAERDE

Samenvatting

De schending van België's eeuwigdurende neutraliteit door Duitsland is een klassiek *topos* van de diplomatieke geschiedenis op het Europees strijdtooneel van de Grote Oorlog. Het Verdrag van Londen (19 April 1839) werd door Keizer Wilhelm als een 'vodge papier' verscheurd. Wat waren echter de oorspronkelijke fundamente van dit *sui generis* instituut van het internationaal recht? In hoeverre kon deze status van toepassing geweest zijn op Congo?

Internationaal recht is geen verzameling van afdwingbare normen. Het is een domein waar staten legitimatie zoeken voor hun politieke keuzes. De vaagheid van de bepalingen van het verdrag, zoals het Verdrag van Londen (1839) of de Slotakte van Berlijn (1885) was tegelijk een zwakte en een garantie voor de argumentatieve volledigheid van de respectieve juridische stelsels. Dit kan op twee specifieke niveaus aangetoond worden. In de eerste plaats hebben Belgische wetenschappers (Nys, Descamps) grote invloed uitgeoefend op de internationale doctrine (Koskenniemi, *Gentle Civilizer of Nations*). Ten tweede was internationale politiek een onderwerp van controverse in de *Journal des Tribunaux*, het wekelijks juridisch tijdschrift opgericht door Edmond Picard en voortgezet door Léon Hennebicq.

De traditionele bronnen van internationaal recht (verdragen, doctrine, gewoonte) reveleren meerdere standpunten met betrekking tot de neutraliteitsstatus van metropool en kolonie. Arendt's historische verhandeling over de Belgische neutraliteit (1845) zou profetisch blijken. De wankelende grondvesten van de eeuwigdurende neutraliteit gaan terug tot de vroegmoderne tijd. Positivistische standpunten zoals vertolkt door Liszt (1913) en Oppenheim (1902) konden neutraliteit als een uitzondering bestempelen in het klassieke nar-

ratief van door de staat gecreëerd internationaal recht. Dit is een belangrijk *caveat* op het niveau van de pacifistische literatuur. Later werden de patriottische narratieven in het *Journal des Tribunaux* sterk beïnvloed door de buitenlandse doctrine. Zowel de diplomatie als de binnenlandse politieke cultuur waren doordeesemd met juridische termen gecreëerd door en voor de wereld van de juristen.

The Neutralities of Belgium, the Congo Free State and the Belgian Congo (1885-1914) seen through the Journal des Tribunaux

FREDERIK DHONDT AND
SEBASTIAAN VANDENBOGAERDE

Abstract

The violation of Belgium's perpetual neutrality by Germany is a classic *topos* of diplomatic history in the European theatre of the Great War. The Treaty of London (19 April 1839) was torn up by Kaiser Wilhelm as a "Scrap of Paper". Yet, what were the conception foundations of this *sui generis* institution of international law? To what extent could this status have been applicable to Congo?

International law is not a shortlist of enforceable norms, but an arena wherein states seek legitimation for their political choices. The vagueness of treaty clauses, such as the Treaty of London (1839) or the Berlin Final Act (1885), was both a weakness and a guarantee for the argumentative comprehensiveness of the respective legal regimes. This can be illustrated at two distinct levels. First, Belgian scholars (Nys, Descamps) have been influential in international doctrine (Koskenniemi, *Gentle Civilizer of Nations*). Second, international affairs were a *topos* of controversy in the *Journal des Tribunaux*, the weekly legal periodical created by Edmond Picard and continued by Léon Hennebicq.

The traditional sources of international law (treaties, doctrine, custom) reveal multiple positions on the neutrality status of both metropolis and colony. Arendt's landmark treatise on Belgian neutrality

(1845) has proven to be prophetic. The shaky foundations of perpetual neutrality reach back to the early modern period. Positivist stances such as those of Liszt (1913) and Oppenheim (1902) could position neutrality as an exception with regards to the standard narrative of state-made international law. This is an important *caveat* applied to pacifist literature. Further on, patriotic narratives in the *Journal des Tribunaux* were heavily influenced by foreign doctrine. Both diplomacy and domestic political culture were drenched in legal language, produced by and for the social world of lawyers.